Short Curriculum Vitae

Amalia Genaraki studied English and Greek Philology at the Faculty of Philosophy of the National and Kapodistrian University of Athens, followed by postgraduate studies in Linguistics and Pedagogy with a specialization in European Pedagogical Systems (Decroly, Montessori, Piaget, etc.) at the Faculty of Psychology and Educational Sciences of the University of Geneva, Switzerland.

She worked as an English language teacher in private and public Secondary Education (1981-1984 and 1988-1990) and since 1989 has been teaching as an Instructor for Specific/Academic English at the Faculty of Philosophy of the University of Crete and at the Patriarchal University Ecclesiastical Academy of Crete.

She had also worked as a translator at the Orthodox Center of the Ecumenical Patriarchate in Chambésy, Geneva (1985-1988).

Her scientific interests and publications lie primarily in the fields of the theory and practice of translation, the etymological analysis of English words, the comparison of English-Greek structures and the linguistic and historical approach to academic texts in the humanities. As a board member of the European Inter-University Institute of Orthodox Theology and Culture she contributes to the teaching of Greek as a second language to adults.

She has published a trilingual Dictionary of Academic Terms of the Humanities and Social Sciences (A. Genaraki – R. Portz, Academic Terminology of the Humanities and Social Sciences, New Technologies Publishing, Athens 1997), has participated in academic conferences and workshops and has published research papers in Greek, English, French and Italian in several journals.

Her parallel activities include the production of radio broadcasts on literary, philosophical, historical, sociological and theological subjects.